

お客さま各位

日本航空株式会社
日本地区貨物販売支店

上海(浦東・虹橋)・北京経由中国国内転送貨物のHSコード・中国語品名提出のお願い(リマインド)

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素より JALCARGO をご利用頂き、誠にありがとうございます。

さて、上海(浦東・虹橋)・北京経由の中国国内転送貨物につきましては、HSコード(Harmonized Commodity Description Coding System)と中国語表記の品名の提出が必要となっております。改めて下記のとおり要件をご案内いたしますので、お客さまのご理解とご協力を何卒お願い申し上げます。

敬具

記

1. 対象貨物

上海浦東(PVG)・上海虹橋(SHA)・北京(PEK)を経由して中国国内に転送されるすべての貨物
(トラック転送を含む)

2. 書類要件

(1) 添付「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」を航空貨物運送状に添付のうえ、ご提出ください。

「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」への記載事項

・混載貨物 : HAWB 番号・中国語表記の品名・個数・重量・HSコード 10 桁

・ストレート貨物 : 中国語表記の品名・個数・重量・HSコード 10 桁

※HSコード=10 桁(世界共通コード 6 桁+中国細分コード 4 桁)

(2) 追加事項

① 北京(PEK)経由

「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」へ以下を記載願います。

・混載貨物 : HAWB 毎の INVOICE 価格および MAWB 単位での INVOICE 価格合計値

・ストレート貨物 : INVOICE 価格

※INVOICE 価格の通貨は何でも結構です。また MAWB 単位での合計値算出の際はいずれかの通貨に統一して算出願います。(換算レートの指定はございません)

② 上海虹橋(SHA)経由

専用封筒に「For SHA Customs」と表書きし、以下 3 点の書類を封入して MAWB に貼付願います。

・「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」

・INVOICE

・PACKING LIST

3. その他

(1) 確実な到着案内のため、AWB ならびに FWB へ Consignee の電話番号を記載願います。

(2) 「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」に必要事項の記載がない場合には、INVOICE を確認させていただく場合がございます。また記載いただいた情報に不備があった場合、予定便への搭載や着地での引き渡しが遅れる可能性がございます。何卒ご協力のほど、お願い申し上げます。

以上

Form for Transit Shipment via Shanghai / Beijing

<input type="checkbox"/> 主运单号 Consolidated Cargo	MAWB					
分运单号 HAWB No.	品名 Chinese commodity name	件数 No.of pcs	重量 Weight	HS代码 (10位) HS Code (10 Digits)	INVOICE价格(只 通过Beijing) Invoice Price(Only "via Beijing")	
					货币 Currency Code (CNY/JPY/USD etc.)	INVOICE价格 Invoice Price
				总量 Total	USD	0

*異なる通貨の合計を出す場合、換算レートはお客さま設定のもので問題ございません。
 *如果要使用不同的货币，请自己选择货币汇率。
 *When calculating the total amount per MAWB among different currencies, you may use your own exchange rate table.

<input type="checkbox"/> 主运单号 Non-Consolidated Cargo	MAWB 131-					
品名 Chinese commodity name	件数 No.of pcs	重量 Weight	HS代码 (10位) HS Code (10 Digits)	INVOICE价格(只 通过Beijing) Invoice Price(Only "via Beijing")		
				货币 Currency Code (CNY/JPY/USD etc.)	INVOICE价格 Invoice Price	

Remarks